

śrīḥ
śrīmate nigamānta mahādeśikāya namaḥ
śrīmān veṅkaṭanāthāryaḥ kavītārkikakesarī
vedāntācāryavaryo me sannidhattāṃ sadā hr̥di ॥

śrīmaṇavāla māmuniḡaḷ aruḷicceyda
॥ ārtti prabandham ॥

This document has been prepared by*
Sunder Kidambi
with the blessings of
śrī raṅgarāmānuja mahādeśikan
His Holiness śrīmad āṇḍavan of śrīraṅgam

*This was typeset using skt, L^AT_EX, Itrans, and the **romancsx** font.

śrīḥ
śrīmatē rāmānujāya namaḥ

॥ ārtti prabandham ॥

kōyil kandāḍaiyaṅṅan aruḷicceyda taniyan

tēnpayilumdārān edirāsan sēvaḍimēl*

tān paramapatti talaiyeḍuttu* - māndarkku
uṅavāga ārttiyuḍan oṅdamizgaḷseydān*
maṅavālamāmunivan vandu

vambavizdārvaṅmai maṅavālamāmunigaḷ*

ambuviyiṛ kāl porundāvārttiyināl* - umbardozum
viṅṅulagiṛ śella viraindedirāsan padaṅgaḷ*
naṅṅiyuraittār namakku

nūl - nēriśai veṅbā

vāziedirāsan vāziedirāsan*

vāziedirāsanena vāzttuvār* - vāziyena
vāzttuvār vāziyena vāzttuvār* tāḷiṅaiyil
tāzttuvār viṅṅōr talai (1)

irāmānujāyanama venṛu śindittu*

irāmānuśarōḍu iraippozdu* - irāmāru
śindippār tāḷiṅaiyil śērndiruppār* tāḷiṅaiyai
vandippār viṅṅōrgaḷ vāzvu (2)

tandainarṛāy tāram tanayarperuṅjelvam*

endanakku nīyē edirāsā* - indanilaikku

Attention: The letters *za* and *ra* denote *ḷ* and *ṛ*, respectively, of Tamil. Also note that *r̄ra* sounds almost like *ṭra*, *r̄ri* like *ṭri*, and so on. The consonant-cluster *n̄ra* is pronounced somewhere between *nra* and *nḍra*. It is, however, colloquially acceptable to pronounce the clusters *r̄ra* and *n̄ra* as *tta* and *nna*, respectively.

ēlāda ivvuḍalai inrē aruttaruḷa*
pārādadennōbagar (3)

indavudarciraviṭṭu eppozudu yānēgi*
andamilpērinbattulāguvēn* - andō!
iraṅgāy edirāsā ennai iniyuykkai*
paraṅgāṇ unakku uṇarndu pār (4)

tanbudalvan kūḍāmal tān puśikkum pōgattāl*
inburumō tandai edirāsā!* - unbudalvan
anrō uraiyāy yān ādalāl* unbōgam
nanrō enai ozinda nāl (5)

vēmbu murra kkaippu miguvadupōl* vevvinaiyēn
tīmbumurrum tēgamurri ccelluṅgāl* - āmbariśāl
ērkaṅvē śindittu edirāsā!* ivvuḍalai
ttīrkkavēyāna vazisey (6)

annai kuḍinīrrundi* mulaiyuṇ kuzavi
tannuḍaiya nōyai ttavirālō* - ennē
enakkā edirāsā! ellām nīseydāl*
unakkadu tāzvō urai (7)

tan kuzavi vān kiṇarrai ccārndirukka kkaṇḍirundāl*
enbadanrō annai pazi yērkinrāl* - nanguṇaril*
ennālē yennāgu mēlum edirāsā!*
unnālē yāmuravaiyōr (8)

kūbattilvīzum kuzaviyuḍan kudittu* av
vābattai nīkkum anda annai pōl* - pābattāl
yān piṛappēnēlum ini endai edirāsān*
tān piṛakku mennai uyppadā (9)

pūmagal kōn tennaraṅgar būṅgazarku ppādugamāy*
tām magizum śelva ccaḍagobar* - tēmalarttātku

uyndiniya pādugamām endai irāmānuśanai*
vāyndenadu neñjamē! vāz (10)

unnaiyoziya oru deyvam marrariyā*
mannu pugazśēr vaḍuganambi* - tannilaiyai
endanakku nī tandu edirāśā!* ennālum
un tanakkē āṭkoḷ uḡandu (11)

tēśandigazum tiruvāymoziḷḷai*
māśil tirumalaiyāzvār* ennai nēśattāl
eppaḍiyē eṇṇi ninbāl śērttār edirāśā!*
appaḍiyē nī śeydaruḷ (12)

edirāśan vāzi edirāśan vāzi*
edirāśan vāzi enrēttic* - cadirāga
vāzvārgaḷ tāḷiṇaikkīz vāzvārgaḷ perriḍuvar*
āzvārgaḷ taṅgaḷaruḷ (13)

adigāramuṇḍēḷ araṅgar iraṅgārō*
adikāram illādārkkānṛō - edirāśā!
nīyiraṅgavēṇḍuvadu* nīyum adigāriḡaḷu
kēyiraṅgil* eśeyvōm yām (14)

emberumānār tiruvaḍiḡalē śaraṇam*
enbaduvē nāvuraikkum ittālen* - anbavarbāl
ippōdaḷavum yānonṛum kāṅḡinṛilēn*
eppōdu uṇḍāvadini (15)

āḡādadīdenṛarindum piṛarkkuraittum
āḡādadēśeyvanādalāl* - mōḡāndan
enṛu ninaittu ennai iḡazēḷ edirāśā!*
enṛu unnaḍi śērvan yān (16)

pollāṅganaittum podindukoṇḍu* nanmaiylon
rillā enakkum edirāśā!* - nallārgaḷ

naṇṇum tirunāṭṭai nān taruvanēru nī*
taṇṇenrīrūkkiraden tān (17)

enru viḍuvadu enakku endāy edirāsā!*
onrum ariginrilēn uraiyāy* - kunrāmal
ippaḍiyē indavuyir kkenrum irulē viḷaikkum*
ippavamām nīṇḍa iravu (18)

allum pagalum yānākkai vaziyuzanru*
śellumadu un tēsukku ttīṅganrō* - nallārgal
tandanayar nīsarkkāṭceyya ccagipparō*
endai edirāsā! isai (19)

eṇśīrāsīriya viruttam

pōm vaziyai ttarumennum inbamellām
puśittu vazi pōy amuda viraśaiyārṛil*
nām mūzgi malamarru tteliviśumbai
naṇṇi nalan tigaz mēni tannai pperru*
tām amararvandedir koṇḍalaṅgarittu
cśarkkarippa māmaṇi maṇḍabattu ccenra*
māmalarāl kōn maḍiyil vaittugakkum
vāzvu* namakku edirāsānarulūm vāzvē (20)

kaṭṭalaikkalitturai

tirumalaiyāzvār tiruvāymoziṭṭilai śīrarulāl*
tarumadikoṇḍavar tammai uttāragarāga eṇṇi
irumanamē* avarkkāy edirāsāsar emmai kkaḍuga
paramapadandannil ēṛruvar* enna payam namakkē (21)

tīdarra ṇāna ttiruvāymoziṭṭilai śīrarulāl*
ēḍattai mārrum edirāsāsar tam abimānam ennum*

pōdattai ēri ppavamām puṇaridanai kkaḍandu*
kōdarra mādavan pāda kkaraiyai kkuruguvanē (22)

eṅśīrāśiriya viruttam

aḍiyārgal kuzāṅgaḷaza kōlakkam irukka
ānandamayamāna māmaṇi maṇḍapattu*
paḍiyādumil paḍukkaiyāyirukku manandan
paṇāmaṇigal tammin oḷi maṇḍalattin iḍaiyil*
vaḍivārum māmalarāl valavarugum marrai
maṇmagalūmāy magalūm iḍavarugum irukka*
naḍuvāga vīrṛirukkum nāraṇanai kkaḍuga
nān anubavikkum vagai nalgen edirāsā! (23)

inda uḍalviṭṭiravi maṇḍalattūḍēgi
ivvaṇḍaṅgazi ttiḍaiyil āvaraṇamēz pōy*
andamil pāzgaḍandazagār viraśai tanirkuḷittam-
gamānavanāl oḷi koṇḍa śōdiyum perṛu* amarar
vandedir koṇḍalaṅgarittu vāztti vazi naḍatta
vaigundam pukku maṇi maṇḍabattu ccenru*
nam tirumālaḍiyārgal kuzāṅgaḷuḍan kūḍum
nāl enakku kkurugum vagai nalgenn edirāsā! (24)

enru nirēdugamāga ennai abimānittu
yānum arindunakkēyāy irukkum vagai śeydāy*
anṛumudal inṛalavum anavaradam pizaiyē
aḍuttaduttu cceyva danudavippa tinicceyyēn*
enṛunnai vandirappadām en koḍumai kaṇḍum
igazādē iravu pagal aḍimai koṇḍu pōndāy*
inṛu tirunāḍum enakkaruḷa eṇṇuginṛāy*
ini kkaḍuga cceydaruḷa vēṇḍum edirāsā! (25)

tennarāṅgar tamakkāmō tēviyargaṭkāmō
śēnaiyar kōn mudalāna śūriyargaṭkāmō*

manniya śīrmāraṇ aruḷmāri tanakkāmō
marrumulla dēsikargaḷ taṅgalukkumāmō*
ennuḍaiya pizai porukka yāvarukku muḍiyum
edirāsā! unakkanri yānoruvar kkāgēn*
unnaruḷāl enakkuruśi tannaiyum muṇḍākki
oḷiviśumbil aḍiyēnai oruppaḍuttu viraindē (26)

ivvulagil iniyonrum eṇṇādē neñjē
iravu pagal edirāśar emakkinimēl aruḷum*
avvulagai alarmagaḷ kōn aṅgirukkum iruppai
aḍiyārgaḷ kuzāṅgaḷdamai avargaḷanubavattai*
ivvuyirumadu kkiṭṭu ppirandizandu kiḍanda
tennumattai enrumadu kkiḍai ccuvarāy kkiḍakkum*
vevvinaiyāl vandavuḍal viḍumbozudai viṭṭāl
vilaiyum in pandannai murrum viḍāmal irundeṇṇē (27)

paṇḍu palavāriyarum pārulagōruyya
pparivuḍanē śeydaruḷum palgalaigaḷ tammai*
kaṇḍadellām ezudi avai karṛirundum pīrarkku
kādaludaṇ karpittum kālattai kkazittēn*
puṇḍarīgai kēḷvanurāi ponnulagudannil
pōga ninai vonrum inri pporundi iṅgē irundēn*
eṇḍiśaiyum ēttum edirāśan aruḷālē
ezil viśumbaiyanri ippōden manam eṇṇādē (28)

padināngu śīrāśiriya viruttam

śāruvāga madam nīru śeydu śamaṇaccedikkanaḷ koḷuttiyē*
śākkiya kkaḍalai varṛuvittu miguśāṅgiyakkiri murittida*
māruśeydiḍugaṇāda vādiyargaḷ vāydaḡarttaramiguttumēl
vanda pāśubadar śindiyōḍum vagai vāduśeyda edirāśanār*
kūrumāḡuru madattoḍōṅgiya kumārilanmadam avarṛin mēl
koḍiya tarkkaśaramviṭṭapin kurugiyamāyavādiyarai venriḍa*

mīrivādilvaru pārkaranamada vilakkāḍi kkoḍi erindu pōy
mikkayādavamadattai māyṭta peruvīrar nālum miga vāziyē (29)

eṅśīrāśiriya viruttam

śīrārum edirāśar tiruvaḍigal vāzi
tiruvaraiyir śāttiya senduvarāḍai vāzi*
ērārum śeyyavaḍivu eppozudum vāzi
ilaṅgiya munnūl vāzi inai ttōlgaḷ vāzi*
śōrāda tuyya śeyya mugaccōdi vāzi
tūmurūval vāzi tuṇaimalar kkaṅgaḷ vāzi*
īrāru tirunāmamaṇinda ezil vāzi
ini tiruppōḍezil ṅānamuttirai vāziyē (30)

aṛuśamaya cceḍi adanai aḍi aṛuttān vāziyē
aḍarndu varum kudiruṭṭigalaḷ aratturandān vāziyē*
śerugaliyai cciṛidumara ttīrttu viṭṭān vāziyē
tennaraṅgar śelvamurṛum tirutti vaittān vāziyē*
marai adanil poruḷ anaittum vāy mozindān vāziyē
māraṅ urai śeyda tamiz marai vaḷarttōn vāziyē*
arammigu narperumpūdūr avadarittān vāziyē
azagārum edirāśar aḍiyaṅaigaḷ vāziyē (31)

panniruśīrkkazineḍilāśiriya viruttam

śaṅgara pār kara yādava pāṭṭa ppirabāgarar taṅgaḷ madam
śāyvura vādiyar māyguvar enṛu śadumarai vāzndiḍu nāl*
vēṅgali iṅgini vīru namakkilai enṛu miga ttaḷar nāl
mēdini naṅjumai ārum ena ttuyar viṭṭu viḷaṅgiya nāl*
maṅgayarāli parāṅguśa munnavar vāzvu muḷaittiḍu nāl
manniya tennaraṅgāburi māmalai marṛum uvandiḍu nāl*
śeṅgayal vāvigaḷ śūz vayal nālum śīranda perumbūdūr
ccīmān ilaiyāzvār vandarūliya nāl tiruvādirai nālē (32)

eṅśīrkkazinedilāśiriya viruttam

innam ettanai kālam inda uḍambuḍan yān iruppan
inna pozudu uḍambu viḍum innabaḍi adudān*
innaviḍattē aduvum ennum ivai ellām
edirāśā! nī aridi yān ivai onrariyēn*
ennai ini ivvuḍambai viḍuvittu un arulāl
ērārum vaigundattērra ninaivuḍḍēl*
pinnai viraiyāmal maṇandirukkīraden pēsāy
pēdaimai tīrddu ennai aḍimai kōṇḍa perumānē! (33)

munnai vinai pinnai vinai pirārattam ennum
mūnru vagaiyāna vinai ttogai anaittum* yānē
ennai aḍaindōr tamakku kkazippan enum araṅgar
edirāśā! nī iṭṭa vazakkanrō śollāy*
unnai alladariyāda yān inda uḍambōḍu
uzanru vinai ppayan puśikka vēṇḍuvadonruṇḍō*
ennuḍaiya iruvinaiyai iraippoḍudil māṛri
ērārum vaigundattērrī viḍāy nīyē (34)

arulālē aḍiyēnai abimānittaruḷi
anavaradam aḍimai koḷḷa ninaittu nī irukka*
marulālē pulan pōga vāñjai śeyyum endan
valvinaiyai māṛri un pāl manam vaikka ppaṇṇāy*
terulārum kūrattāzvānum avar śelva
ttirumaganār tāmum aruḷi cceyda* tīmai
ttiralāna attanaiyum sēra ullā ennai
ttirutti uyya kkoḷḷum vagai tērum edirāśā! (35)

nēriśai veṇbā

vāśanaiyil ūṛramō mālāda valvinaiyō*
ēdenrariyēn edirāśā!* - tīdāgum

aimbulanil āśai aḍiyēn manam tannai*
vanbuḍanē tān aḍarum vandu (36)

inṛalavum illā adigāram* mēlum enakku
enṛuḷadām śollāy edirāśā!* - kunṛā
vinai ttoḍarai veṭṭi viṭṭu* mēlai vaigundattu
enai kkaḍuga ēṛṛāḍaden (37)

añjil aṛiyādār aimbadilum tām aṛiyār*
en śol enakkō edirāśā* - neñjam
una tāl ozindavarraiye ugakka* inṛum
anudābam aṛṛirukkaiyāl (38)

vēmbu kaṛiyāga virumbinār kaittadenṛu*
tām puḡaḍādē puśikkum tanmai pōl* - tīmban ivan
enṛu ninaittu ennai igazār edirāśar*
anṛarindaṅgāgarikkaiyāl (39)

avattē pozudai aḍiyēn kazittu*
pavattē irukkumadu paṅbō - divattē yān*
śērum vagai arulāy śīrār edirāśā!*
pōrum ini ivvuḍambai ppōkku (40)

enai ppōl pizai śeyvār ivvulagil uṅḍō*
unai ppōl poṛukka vallārum uṅḍō* - anaittulagum
vāza ppiranda edirāśā māmunivā!*
ēzaikkiraṅgāy ini (41)

aimbulangaḷ mēliṭṭarum pozudu aḍiyēn*
un padaṅgaḷ tammai ninaindōlamittāl* - pinbavai tām
ennai aḍarāmal iraṅgāy edirāśā!*
unnai allāl enakkuṅḍō (42)

inda ulagil porundāmai ēdum illai*
anda ulagil pōga āśai illai* - inda namakku

eppaḍiyō tān taruvar endai edirāsā!★
oppil tirunāḍugandu (43)

māgānda nāraṇanār vaigum vagai arindōrkku★
ēgādam illai iruḷ illai★ - mōgāndar
iividam ēgādam iruḷ enru payam arṛirundu★
śeyvārgal tām pāva ttiram (44)

nārāyaṇan tirumāl nāram nām ennum murai★
ārāyil neñjē! anādi anrō★ - śīrārum
āsāriyanālē anrō nām uyndadenru★
kūsāmal eppozudum kūru (45)

tiruvāymozippillai tīvinaiyōm tammai★
kuruvāgi vanduyya kkoṇḍu★ - poruvil
madi tān alittaruḷum vāzvanrō neñjē!★
edirāsarkkālānōm yām (46)

kattalai kkalitturai

irāmānuśāya nama enru iravum pagalum śindittu★
irāmānuśargal iruppiḍam tannil irai ppozudum★
irāmānuśar avarkkellā aḍimaiyum śeyya eṇṇi★
irāmānuśar tammai mānuśarā en kol eṇṇuvadē! (47)

eṇṇādu en neñjam isaiyāden nā iraiñjādu śenni★
kaṇṇānavai onrum kāṇalurā★ kaliyār naliya
oṇṇāda vaṇṇam ulagalittōn edirāsan aḍi
naṇṇādavarai★ araṅgēsar śeyda nalam namakkē (48)

nandā naragattazundāmai vēṇḍiḍil nānilattīr!★
endādai āna edirāsanai naṇṇum★ enrum avan
andādi tannai anuśandiyum avan tonḍarudan★
śindā kulam keḍa ccērndirum mutti pin śittikkumē (49)

avatte arumanda kālattai ppōkki* arivinmaiyaḷ i-
ppavattē uzalginra pāviyargāḷ* pala kālam ninru
tavattē muyalbavar taṅgaṭkum eyda oṅṅāda* anda
ttivattē umai vaikkum śindiyum nīr edirāśan enrē (50)

enruḷan īśanum uyirum anrē uṅḍi kkālam ellām*
inraḷavāga ppazudē kazindiruvinaiyāḷ*
enrizavinriyirukkum en neṅjam iruvu pagal
ninru tapikkum* edirāśā! nī aruḷ śeyda pinnē (51)

kanaga kiri mēḷ kariya mugil pōḷ*
vinadai śiruvan mērkoṅḍu* - tanu viḍum pōdu
ērār araṅgar edirāśarkkāga* en pāl
vārā mun nirpar magizndu (52)

eṅśīrāśiriya viruttam

idattālē tennaraṅgar śeyginradenraṅṅindē
irundālum tarkāla vēdanaiyin kanattāl*
padaittālō ennum inda ppāva uḍambuḍanē
pala nōvum anubavittippavattirukka ppōmō*
madattālē valvinaiyin vazi uzanru tirindu
valvinaiyēn tannai unakkālākki kkoṅḍa*
idattāyum tandaiyumām edirāśā! ennai
ini kkaḍuga ippavattininrum eḍuttarulē (53)

kaṭṭalaikkalippā

innam ettanai nāl ivvuḍambuḍan
irundu nōvu paḍa kkaḍavēnaiyō!*
ennai idininrum viḍuvittu nīr
enru tān tirunāṭṭinulē ērruvīr*
annaiyum attanum allāda śurramum

āgi ennai alittaruḷ nādanē*
en idattai irā ppagal inriyē
ēgmeṇṇum edirāśa vallalē! (54)

tennaraṅgar śīr arulukkilakkāga pperrōm
tiruvaṅgam tiruppadiyē iruppāga pperrōm*
manniya śīr māraṅ kalai uṇavāga pperrōm
maduragavi śorpaḍiyē nilaiyāga pperrōm*
munnavarām nam kuravar mozigaḷ ulḷa pperrōm
muzudum namakkavai pozudu pōkkāga pperrōm*
pinnai onru tanil neṅju pērāmal perrōm
piṇar minukkam porāmai illā pperumaiyum perrōmē (55)

nēriśai veṇbā

undan abimānamē uttāragam enru*
śindai telindirukka cceyda nī* - andō!
edirāśā! nōygaḷāl ennai nalakkāmal*
śadirāga nin tiruttāl tā (56)

tēsigargaḷ pōrrum tiruvāymoziḷḷai*
vāśamalar ttāl aḍainda vattuvennum* - nēśattāl
en pizaigaḷ kāṇā edirāśā! aḍiyēn
pun pagarvai kkēlum poruttu (57)

endai tiruvāymoziḷḷai innaruḷāl*
undan uravai uṇarnda pin* - inda uyir-
kkellā uravum nī enrē edirāśā!*
nillādaduṇḍō en neṅju (58)

endai tiruvaraṅgar ērār garuḍan mēl*
vandu mugam kāṭṭi vazi naḍatta* - śindai śeydi-
ppollā uḍambu tanai ppōkkuvadu ennāl kolō*
śollāy edirāśā! śūzndu (59)

*inda araṅgattiniduru nī enṛaraṅgar**
endai edirāśarkkīndavaram - śindai śeyyil*
nammadanṛō neñjamē! narṛādai śombudalvar
tammadanṛō tāyamurai tān (60)

॥ *śrīmaṇavāla māmuniḡal tiruvaḡigalē śaraṇam* ॥